

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal.

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybeeskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 181. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órákor.

Szombat, aug. 8.

A pénz.

— augusztus 8.

Egy istenség van, amelyet mindenki imád, amelyben mindenki bizik s amelynek hatalma előtt mindenki térdet hajt: a Pénz.

Arany őfelsége oltáránál tömjénezik mindenki.

A pénz hatalmasabb a földnél, magánál a termelésnél is. Az erős tőke most még hatalmasabb akar lenni.

A tőkének hatalma ellen csak egy másik tőke birt oltalmat nyújtani. A pénzember falánkságától egy másik pénzes ember volt képes oltalmazni, annak önkényétől felszabadítani. Ezen menedéket lehetetlen tenni, megnehezíteni célozza a bankok kartelje, mely egységes feltételek mellett, egyazon nagyobb kamat fizetésére akarja kényszeríteni a pénzkeresőket és egyenlő kisebb kamatot adni a betevőknek.

Eddig minden pénzintézet a betevőknek igyekezett a lehető jó kamatot megadni, hogy a megtakarított összegekből minél többet saját üzletkörébe vonzon és azon is nyerjen. Ezután a kartelben, szövetségben levő intézetek egyenlő betéti kamatot kínálnak, hogy a megtakarított kis összegeket, nagy summákat a legkisebb kamatjövédalom elfogadására kényszerítsék. Ebben kettőnek lesz kára, először a betevőknek, akik ellen szövetségek, másodsorban azon kisebb tőkés, kevesebb bizalmat élvező intézeteknek, melyekkel szemben a betevők a több garanciát nyújtó nagy bankokba fogják elhelyezni pénzüket. A garanciák ereje és a kamatláb magassága arány szerint érvényesül a kölcsönvevővel szemben. A betéteket elfogadó bank is kölcsönvevő és vele szemben is jogos, ha kisebb nála a tőke biztonság, a nagyobb használati díj, kamat, kívánása.

A bankok kartelje két oldalon akar nyerni és a közönséget saját előnyére ká-

rosítani. Egyfelől kevesebbet ad annak, aki pénzt neki átadja használatra. Másfelől többet követel attól, aki az ő tőkéjét átveszi használatra.

A bankok kartelje haszonleséssel jár el, mert olcsóbban beszerzett tőkét drágábban akarja gyümölcösíteni, tehát saját nyereségét, a verseny kizárásával, fokozni. Ekként a keresetnek és kínálatnak kiegyenlítő hatását, meg igaz árát szabja nemcsak a búzának, kukoricának, lónak, ökörnek, hanem a pénznek is, meghamisítani akarja, mindig a saját hasznára.

Más indoka ezen összeesküvésnek nincs. Nem volt panasz az iránt, hogy a tőkét nem helyezik a megtakarított pénzintézetekbe, hanem inkább azt beszélték, hogy a tulajdonosok nem viszik pénzüket vállalatokba, hanem a kényelmes kamatnyeresésre használják. Némely pénzintézetünk betétállománya ismeretlen nagyság a gazdag külföldön. A legnyugodtabb tőkék közé tartozik egészében alig változó betétállományunk, mely mindig nő és ritka intézetnél apad. Eppen ezen csendes természete a betéteknek bátorítja a kartelt hozamuk körülnyúlására. Eltűri az még azt is.

Pedig nem fogja tűrni sokáig és elhelyezkedik állampapírban, mely ma is nagyobb kamatot hoz, mint a betét. Keresni fogja a nagyobb hozadékot ház és földbirtokban. Nálunk könnyen teheti, mert a közép és nagybirtok tulnyomó részét bérlők hasznosítják és elég jól fizetnek. A házak kezelése kevés fáradságba kerül és van régi magas kamatot ígérő ház fölös számban eladó. Sőt visszatér a régi idő, midőn a kölcsönvevő egyenesen, bankok közvetítése nélkül, a tőketulajdonosnál keresi fel a szükséges összeget. A nagyobb közvetítési százalékok megérdemlik, hisz kihívják, hogy a közönség az intézeteket mellőzze, hogy a pénz és a vállalkozó egymásra találjon.

A dolgozó Magyarország az utolsó

husz év alatt, minden erőfeszítésének alig látta gyümölcsét, alig élvezte hasznát, mert vállalata nem keres neki, hanem a banknak. A kamat, a részesedés, a provízió, a jutalék ebből is, abból is, főleg az általános forgalom, a General-Umlauf után való 3—4 százalék felszivta a véres verejték minden nagy eredményét úgy, hogy minden rizikó mégis a vállalkozón maradt.

A dolgozók, vállalkozók valahogy éltek, vagyont igen kevesen szerezhettek, nagyon sokan megbuktak, mert drága volt a tőke, munkatársuk és kegyetlen a bankjuk.

Most pedig egy haszonleső szövetség erőszakosan megakarja hamisítani a kereset és kínálat kiegyenlítő mérlegét, kizsákmányolása körébe akarja vonni a megtakarított tőkét, millióknak lenyomott áron megszerzett pénzével kiakarja fosztani a másik millió polgárt keresetének egy nagyobb hányadából, a termelést, a vállalatot megdrágítja igaz ok nélkül a nagyobb profitért. A nagyobb darab aranyért.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 6^{1/2} ó-tól kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 7^{1/2} óráig délután; ugyanazon napokon este 5-től 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad

Augusztus 10. Közigazg. bizottság ülése.

— A közig. bizottság ülése. Torontálvármegye közigazgatási bizottsága augusztus 10-én, hétfőn délelőtt 10 órákor tartja augusztus havi rendes ülést a vármegyeházán.

— Kinevezés. A pénzügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök a törökkanizsai m. kir. adóhivatalhoz Tilkovszky Kálmán iglói adóhivatali gyakornokot adóosztotté ideiglenes minőségben kinevezte.

A „TORONTÁL“ tárcája.

A cigarette-tartó.

Leopolddal találkoztam tegnap, egy barátommal.

— Hová megy? — kérdezte tőlem.

— Megyek művész-sorsjegyet venni, nem szeretném, ha elmulasztanám. Pompás sorsjáték; én minden évben veszek. Parancsol talán ön is egynehányat? Nekem mindig van több, szívesen átengedek belőlük.

— Csak tartsa meg magának.

— Ugyan, ön talán sajnál két-három frankot kockára tenni?

— Sőt ellenkezőleg; a múlt évben egy darab művész-sorsjegy egyezerhatszázhárom frankomba került.

— Ugyan! ne tréfáljon!

— Világért sem, — és ha ideje van, elmondom, hogy történt.

— Nagyon szívesen meghallgatom; mondhatom, roppant kíváncsi vagyok.

Barátom karon fogott és csevegve sétáltunk.

— Ismeri ugy-e, a kis X . . . et a *** színháznál?

— Azt a kis szőke ördögöt? Hogyan?
— Tavaly az örülésig szerelmes voltam belé.

— Nem lep meg; sok fejet elforgatott ő már, nem az öné az első.

— Olvastam a nyereménytárgyak jegyzékében, hogy ő egy cigarette-tartót ajándékozott, amit tulajdon piciny kezeivel himezett. Egy pillanatig sem haboztam, futottam a pénztárhoz és vettem háromszáz jegyet egy frankjával.

— Ejha!

— Bármilyen áron birni akartam a cigarette-tartót. Ha több a jegyem, több a nyeresre a remény.

— Ez igaz.

— Haj, barátom, a háromszáz frank még nem volt elég, nem nyertem meg az annyira óhajtott tárgyat.

— Szegény ember!

— Megtudtam, hogy egy kis hölgyhöz került.

— Aki persze nem tartotta meg.

— Futottam a kis hölgyhöz.

— Madame, igaz, hogy a művész-sorsjátékban ön egy cigarette-tartót nyert?

— Igaz, uram, — felelte.

— Önre nézve nem lehet annak semmi ér-

téke. Legyen oly jó adja nekem. Egy csinos erszényt ajánlok érte cserébe, vagy egy művészi tárgyat, ami tisztes annyit ér, mint az a cigarette-doboz.

— Monsieur, igen nagy örömmel fogadnám el az ön ajánlatát, de későn jött. Ma reggel Alfrédnek adtam.

— Hol lakik ő, az a M. Alfréd?

— Miért kérdi?

— Elmegeyek hozzá, mert birni akarom, amit keresek.

Megmondta a boldog Alfréd címét.

Bekopogtattam a kis hölgy emberéhez. Előadtam jövetelem célját.

— Nem engedem át önnek, ha mindjárt Dárius kincsét hozzá is elém, — mondta M. Alfréd. — Mert aki azt nekem adta, azt én szeretem és az is szeret engem.

Mit csináljak azzal a fiatal emberrel, aki még az illúziók világában él?

— Ön azt hiszi, hogy az a nő hü önhöz?

— mondtam neki.

— Biztos vagyok benne.

— S ha megtudná, hogy az önt megcsalja, megtartaná azt a tárgyat?

— Kihajtanám az ablakon.

— Én meg felkapnám, — gondoltam ma.

„A pillangóhoz“. Alapított 1870-ben. Telefonszám 201.

Az iskolai év megkezdésével ajánljuk a szülők figyelmébe, hogy gyermekeik szükségletét, mint például:

gyermekesernyőket, keféket, fésűket, iskolatáskákat, ingeket, gallérokat, nyakkendőket, harisnyákat stb. stb.

Benő Testvérek ezelőtt Kokits A. F. rövid-, divat- és játékaruházában Nagybeeskerek

szereznek be. Levélnyi megrendelések is szívesen teljesíttetnek.

717—11.1

— **A kultuszminiszter a kulturegyesületnek.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a Torontál-vármegyei Magyar Közművelődési egyesületnek népkönyvtári célokra évi 300 kor. államsegélyt adományozott.

— **Kitüntetett mintagazdaság.** Szirovica Ferenc kübekházi földbirtokos gazdasága a torontál-megyei gazdasági egyesület előterjesztésére még 1903-ban mintagazdasággá alakítottát s Szirovica kötelezte magát a gazdaságot az előírt szerződési feltételek szerint kezelni. Ez az öt év most eltelt s minthogy Szirovica a vállalt kötelezettségnek mindenben pontosan elegett tett, a földművelésügyi miniszter az adott állami kedvezményeket végleg a tulajdonába bocsátotta, azonfelül pedig egy gyönyörűen kiállított diszoklevéllel tüntette őt ki, megkeresvén a főispánt, hogy a diszoklevél átadásáról értesítse a torontál-megyei gazdasági egyesületet, nemkülönben lovag Guetmann Lajos óbébai jószágigazgatót is.

— **A nagybecskereki szőlőjé-tanfolyamból.** Guttenberg Pál a kezimunkára nevelő országos egyesület igazgatója ma Nagybecskerekre érkezett s az itteni szőlőjé-tanfolyamon a hallgatóknak előadást tartott a szőlőjé-munkáról, nevezetesen, hogy miként kell a kézi munkát helyesen alkalmazni a népközségekben. Az előadásban a tanfolyam hallgatóin kívül megjelent a vármegye részéről Jankó Ágoston alispán és dr. Vinczehidny Ernő megyei főjegyző, a tanfelügyelőség részéről pedig Cserei Gyula kir. segédtanfelügyelő. A jelen voltak mindvégig élénk figyelemmel hallgatták Guttenberg értékes és tanulságos előadását s végül zajosan éljeneztek.

— **Házasság.** Schmelz Miklós királyi bírósági végrehajtó ma tartotta meg esküvőjét Kugler Lipót nagybecskereki szövőgyár tulajdonos kedves és szeretetreméltó leányával. A polgári esküvő délután 4 órakor volt az itteni állami anyakönyvi hivatalban, ahonnan az ifjú pár átment a róm. kath. plébánia-templomba, ahol az egyházi esküvő folyt le.

— **Állomásnév helyesbítése.** A szeged-nagykikinda-nagybecskereki egyesült helyi érdekű vasút vonalán levő Kupuszina állomás a m. kir. államvasutak kezelése alatt álló helyi érdekű vasutak helyi áru- és személyszállítására nézve névvel illetve vétetvén fel az áru- és személyszállításra, Bácskertes név törlendő s Kupuszina állomásnév jegyzendő be.

— **A községi és felekezeti tanítók évvitődös pöttele.** A közoktatásügyi miniszter rendeletet intézet a közigazgatási bizottságokhoz, amelyben a következőleg rendelkezik:

A községi és felekezeti elemi iskolai tanítók és tanítónők szolgálati idejének az évvitődös pöttelek szempontjából való beszámítását illetőleg az 1907. évi XVII. t. c. 3. szakasza az 1893. évi október hó 1-ét állapítja meg mint kezdő időpontot s így a jelzett naptól megszakítás nélkül működő összes tanítók és tanítónők részére 1908. évi október hónap 1-től a III. évvitődös pöttelek esedékessé válik. Mivel pedig súlyt helyeznek arra, hogy az érdekelt tanítók jogos illetményei-

ket — úgy, amint azt az 1907. évi XXVII. t. c. részükre biztosítja is — az esedékesség beálltával pontosan megkapják. Fölhívom a Bizottságot, szólítsa fel a törvényhatósága területén levő összes iskolafenttartókat, hogy az igényjogosult tanítók III. évvitődös korpótteleknek kiszolgáltatásáról haladéktalanul gondoskodjanak és pedig olyképp, hogy amennyiben erre saját anyagi forrásaikból fedezettel nem rendelkeznek, a megfelelő államsegély engedélyezéséért folyamodjanak.

— **Szerb kongresszusi tagválasztás Nagybecskereken.** Megirtuk már, hogy Gligorijevics János, volt kongresszusi kiküldött leköszönésével a nagybecskereki kongresszusi mandátum megüresedett s hétfőn a szerb újból választani fognak kongresszusi kiküldöttet. A választásra már erősen folyik az agitáció a szerb önálló és radikális párt között. Mindkét pártnak van már jelöltje és pedig az önálló pártiak dr. Györgyevics Milos ügyvédet jelölték, a radikális párt pedig tegnap az oppovai iskola helyiségében tartott értekezletén Pánics Dániel városi tanácsost jelölte. A választás hétfőn délelőtt 9 órakor lesz a szerb hitközségi palotában.

— **Merénylő juhász.** Nénin Mita nagybecskereki juhász tegnapelőtt éjjel a zsigmondfalvai határban legeltette a nyáját. Scherer János mezőőr éppen arra cirkált s látta, hogy Nénin a tilosba hajította nyáját. E miatt felelősségre is vonta a juhászt, aki azonban civakodni kezdett az őrel. Mikor pedig az őrel erősebben lépett föl, Nénin revolvert rántott s kétszer a mezőőrrre lőtt. Szerencsére egyik golyó sem talált s az őrel csakhamar lefegyverezte Nénint. A merénylő juhászt most feljelentették a királyi ügyészségnél, mely megindította ellene az eljárást.

— **Nagy égiháboru.** A napokig tartó nagy hőséget és szárazságot ma hirtelen nagy égiháboru követte. A zivatar úgy reggel nyolc óra tájban tört ki s hatalmas ézzengek rázkódatták meg a levegőt. Dacára annak, hogy a reggeli zivatar alig tartott egy felóránál tovább, mégis négy helyen csapott le a villám Nagybecskereken. Így legelőször is a belvárosi szerbtemplom tornyába csapott be a villám, annak következtében gerendatűz keletkezett, de a tűzoltóság Krzpelka Jenő parancsnok vezetésével hamarosan ott termett s néhány perc alatt elfojtotta a tüzet, mielőtt még nagyobb károkat tehetett volna. Ugyancsak lecsapott még a villám a csendőrlaktanya épületében is, ahol az egyik csucsafalat erősen megrongálta, azonkívül belecsapott még az igazságügyi palota villámhárítójába és a városház előtti villamos sodronyokba, de az utóbbi helyeken a villámcsapás nem okozott semmiféle kárt. A reggeli zivatar délelőtt 11 óra tájban megisméltődött s előbb hatalmas szélvihar tört ki, majd kövér eseppekben esni kezdett az eső, mely mindinkább erősödött s egy félóra hosszáig valóságos felhőszakadásként zuhogott alá. De ez sem tartott

nagyon sokáig, mert már délben ismét tisztulni kezdett az égbolt. Igaz, hogy a mai zivatar kissé lehűtötte a levegőt s kukorica- és szőlőtermésnek is kedvezett, de nincs kizárva, hogy holnap már újból részünk lesz a kánikulai hőségben s újból sóhajtozni fogunk egy kis üdítő eső után.

Délután újból zivatar keletkezett és a villám ismét a csendőrlaktanyába csapott le, nem kis rémületére a délelőtti rombolás eltakarításával foglalkozóknak, akiknek az ijedségen kívül egyéb bajuk ezuttal sem történt.

— **Tűz gondatlanságból.** Katalinfalváról jelentik, hogy a napokban ott Schütz Péter birtokán nagyobb tűz keletkezett, mely alkalommal sok gabona pusztult el. A vizsgálat folyamán kiderült, hogy a tűz állítólag egy gazdasági munkás gondatlansága következtében keletkezett, miért is feljelentették őt a nagybecskereki járásbírósnál.

— **Meggyilkolt rendőr.** Vakmerő büntény tartja nagy izgalomban a temesmegyei Mehalai község lakosságát. Egy mehalai koresmában rendbontó, lármás duhajkodást vitt véghez Radu-Szlatáriu Jován tizennyolc éves cigány napszámos. Erre Csinku György rendőr felszólította, hogy azonnal hagyja el a koresmát s azután el is kíserte a cigányt a községháza felé. Utközben Radu-Szlatáriu hirtelen kést rántott s azt markolatig döfte a rendőr mellébe oly erővel, hogy a kést csak az orvos tudta ezután kirántani. A tettes futásnak eredt, a csendőrök felkutatták az egész határt — hiába. Reggelre azután kiderült, hogy egyenesen az ügyészség fogházába ment, ahol azután, miután az esetet előadta, le is tartóztatták. A vizsgálat megindult.

Az új szeszadótvény folytán úgy, mint minden szesz ára, a világhírű Brázay-sósorszesz ára is drágább lesz már szeptember hó 1-jétől kezdődőleg. Azért mindenki saját érdekében ekelepszik, ha szükségletét még e hó folyamán, szeptember 1-je előtt szerzi be. A Brázay-sósorszesz — mint ismeretes — mindenütt kapható. 41

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújában a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Dunai László, rk. felső kereskedelmi iskolai tanár és Bányai Etelka, izr. tanítónő. — Graszl Rezső, rk. pénzügyi díjnok és Ruzs Mária, rk. — Gajnov Nenád, gk. községi rendőr és Arszity Emilia, gk.

Születések: Illés Paraszkeva, gk. napszámosnő, leánya. — Fritz Ferenc, rk. kőműves, leánya. — Katona Antal, máv. kalauz, fia. — Vlaovics Balázs, rk. napszámos, leánya. — Jagnics Katalin, rk. napszámosnő, fia. — Vilhelm Jakab, rk. földműves, fia. — Kreselics Miklós, rk. faterkedő, fia. — Boskovics János, gk. kereskedő, fia. — Mohl György, rk. kereskedő, fia. — Nagy Sándor, rk. könyvelő, fia. — Sztanul Nesztor, gk. napszámos, fia. — Laczkov Gábor, gk. napszámos, fia. — Martinov Zsárko, gk. földműves, fia. — Vukov Lyubomir, gk. napszámos, leánya. Popov Lázár, gk. napszámos, fia. — Kolarov Radivoj, gk. napszámos, leánya.

Halálozások: Czevity Vitályosné, gk. 58 éves, veszttség. — Csókás István, rk. 34 éves városi szegény, eskőr. — Lóczy Imre, rk. 4 éves, gyermekszály. — Lehoczy Károly, rk. 20 éves magánhivatalnok, tüdővész. — Ross József, rk. 5 éves, roneselő toroklb. — Halmi Rezső, rk. 10 napos, életgyenge. — Özv. Rudrich Antal, rk. 73 éves, agyvérömleny. — Prvanov György, gk. 68 éves napszámos, agylágyulás. — Szadeczy Fülöp, rk. 66 éves fuvaros, szívbaj. — Bancs Milorád, gk. 4 hónapos, göresök. — Boskovics Vladimir, gk. 6 napos, göresök. — Kittel Mihály, rk. 71 éves napszámos, aggkór. — Turinszki Szmilja, gk. 6 hónapos, bélhurut. — Levály Vitályos, gk. 47 éves napszámos, öngyilkos. — Mester Katalin, rk. 18 éves, tüdővész. — Koheim Erzsébet, rk. 2 hónapos, életgyenge. — Egető Péter, rk. 1 hónapos, életgyenge. — Zufahl Győző, rk. 10 hónapos, kanyaró. — Czukity Milorád, gk. 3 éves, tüdőlob. — Radoszavlyevics Teréz, gk. 10 hónapos, bélhurut. — Özv. Annau Jakabné, rk. 68 éves, májrák. — Nesztorov Eutim, gk. 6 hónapos, bélhurut. — Kretovics Mihály, rk. 2 hónapos, göresök. — Mutz Szlavkó, gk. 14 hónapos, göresök.

Amateur-fényképezőknek! Általános elismert kitünő szalon és uti fényképezési készületek, feijülmulhatatlan minőségű pillanat kész-aparátusok, valamint mindenféle fényképezési részek Moll A. cégnél (Bécs, Tuchlauben 8. cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. — Ezen üzletág alapított 1854-ben. — Kívánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég.

gamban. — Uram, — mondtam neki — bebizonyítom önnek, hogy kedvese önt nem szereti s hogy önt megcsalja.

— Rágalom!

— Legyen holnap Brebautnál, a 2. sz. fülkében, én a hármásban leszek s meg fogja ismerni a hangot, amely önnek szerelmet és hűséget esküdött.

— Ön nem tudja, hogy mit beszél.

— Ott lesz a találkozózn?

— Ott.

Nem volt egy percem sem vesztetni való, azonnal megvettem egy ötszáz frankos karpercet, amit a fiatalember maitressének szántam. Egy óra múlva már ajtaján kopogtattam.

— Madame, — szóltam — a cigarettetartó csak ürügy volt arra, hogy önt láthassam. Szeretem önt. Fogadja el ezt és jöjjön el holnap Brebauthoz ebédre.

Ugy hazudtam, mintha olvastam volna, de a csel kitünően sikerült.

— Hány órakor ebédel ön?

— Hetkor.

Másnap már téte-á-téte-on voltam a kis szökével. Szemben ültünk az asztal két oldalán és vígan csevegtünk, egyszerre csak kinyílt a kettősbe vezető ajtó. A fiatal ember rohant be Pompás jelenet volt.

— Igaz, itt van önnek a cigarettetartó? — kérdeztem egész közömbösen.

— Megyek és kidobom az ablakon, ahogy megígértem. Rohantam utána, négyesével ugrottam le a lépcsőfokon és felborítottam három szolgát, akik utamba kerültek.

Es hiába kerestem ablaka alatt a cigarettetartót, már elvitte valaki.

Másnap ilyen plakátokkal ragasztattam tele a várost:

ÖTSZÁZ FRANK JUTALOM ANYKAK,
aki hoz
egy értéktelen cigarettetartót.

Ott volt természetesen az elvesztett tárgy leírása is. Ezt a hirdetést az összes lapokban közöltettem.

Belekerült 283 frankba.

Es három nap múlva négyszázharom tökéletesen hasonló cigarettetartókat közt válogathattam. Hogy ismerem meg, melyik az igazi?

Hirtelen pompás ötletem támadt; méltó böles Salamon királyhoz.

Annak a sarkában, amit én keresek, benne kell lenni a nyereség számának. Megtaláltam.

— Köszönöm, jó istenem! — kiáltottam boldogan. — Es boldogan fizettem ki az ötszáz frankot érte.

Szerettem volna mástól is hallani, hogy az ő fehér kezei himezték.

Elmentem a házmeesterhez; behivattam a szobalányát és husz frankot adtam neki, hogy minden kérdésemre feleljen.

— Ismeri ezt?

— Igen monsieur. Urnóm ajándékozta a művész sorsjátékra.

— Jaj, be örülök!

— Hogyne ismerném, monsieur, — tette hozzá bizalmasan a leány — mikor én himeztem.

Dühösen vágtam földhöz a tárcát és nagyokat sóhajva távoztam.

— Szegény barátom, mennyire sajnálom! — szóltam, mikor Bauminet befejezte a történetet.

— Így került nekem egyezerhatszázharom frankomba a művész-sorsjáték és ezért nem veszek én többet ilyen sorsjegyet.

Jean Sylvain.

Heti rovat.

— augusztus 8.

Apró történetek.

Archimedes felfedezte az ő híres mondatát, amely szerint minden test annyit veszít a súlyából, amennyit az általa kiszorított víz nyom.

A görögök e felfedezésért őt nagy ünnepekben részesítették és ez ünnepeket Archimedesakként használta fel, hogy Szymarchost, a tiszteletreméltó és bölcs férfit az athéni tanácsból kibuktatta és helyébe magát választotta be.

A választás után a következő levelet kapta a tiszteletreméltó Szymarchostól:

„Nagy kópé vagy te, óh Archimedes! Te tudtad és nem hallgattad el, hogy minden test annyit veszít a súlyából, amennyit az általa kiszorított víz nyom. De azt is tudtad, hogy minden ember annyit nyer a súlyában, amennyit az általa kiszorított ember nyom. Hát ezt miért hallgattad el, óh Archimedes?!“

Egy tapasztalt nővadász gyönyörű, fiatal özvegyasszonyt szeretett volna meghódítani.

Az özvegy azonban felháborodva utasította vissza a férfi merész közeledését és most már akkor sem engedett, amikor a lovag a kezéért esedezett.

A letört férfi pedig a következőket írta be naplójába:

„Furesa is ez az élet! Ha megkérded a nő kezét, megkapod az egész nőt. De kérd meg az egész nőt és nem kapod meg a kezét!...“

Egy kis falusi fiskális lakására rászállott egy fecske. Az ügyvéd ebben birtokháborítást látott és a fecskét elkergette.

A fecske azonban konokul visszatért az eresz alá, amíg végre a fiskális, ki ezt az első komoly perét mindenképpen meg akarta nyerni, dühösen rá nem kiáltott:

— Takarodj innen, te komisz!

Most váratlanul megszólalt a fecske:

— Igazán szégyelhetné magát, kollega ur!

— Kollega ur? — kérdi indulatosan a fiskális, — minő jogon?

— No igen, — feleli kedves iróniával a fecske, — hisz Ön is a levegőből él...

Egy tehetős, de tehetségtelen ifju írói babérokra pályázott.

Felkeresett tehát egy hivatásos író és így szólt hozzá:

— Uram, nemrég hallottam Öntől egy gondolatot, amelyből mesés drámát lehetne csinálni. Adja át nekem ezt a gondolatot és én örökösekként lekötelezettje leszek.

— Mit gondol — felelte ridegen az író, — a gondolat töke, amely mindenkinek kamatozik?

— Hát adok egy kis tőkét!

— Ez egy gondolat!

És az alku készen volt.

Odafent a mennyeknek országában Wagner Rikard megszólítja Offenbach mestert:

— Oh mester, ahogy innen a magasból estétkint lenézek a színházakba, azt látom, hogy mégis csak él Ön a földön gyönyörű gondolataiban!

— Én? — kérdi esodálkozva a mester, — hiszen a régi operetteket már nem is adják a földön.

— A régi operetteket már nem adják, —

feleli szelid mosolygással a nagy zeneköltő, — de a régi zenét — azt még mindig adják...

Egy tolvajnak meghalt a barátja, akivel egy héttel ezelőtt betöréses lopást követett el.

A tolvajt a gyászeset mélyen megrendítette és azon gondolkodott, miképpen róhatná le méltóan kegyeletét az elhunyt barát iránt.

Egy kis habozás után bemászott tehát az elhunyt szobájába és az ott talált pénzt elemelvé, barátja sírjára hatalmas koszorút helyezett e felírással:

Szellemed örökké élni fog szívemben.

Asszonyzsuron.

— Hallotta, hogy Vassné, megszökött egy főhadnaggyal?

— Ugyan, ne mondja! És hová szökött?

— Velenczébe. A Lidón laknak és onnan Párisba mennek.

— Borzasztó. És a szegény gyerekek! Nahát, ilyen elvetemültség csak Vassnétól telik ki.

— Mindig kacér teremtés volt. Mindig csak a ruháira meg a férfiakra gondolt.

— Igaza van. És most az ura válik tőle?

— Dehogy. Ép az imént beszéltem vele.

— Na, és mit mondott?

— Képzeld: az egész dologból egy szó se igaz... *

A gögös kis alanyi költő egy előkelő vendéglő terraszán ül és finom ebédet eszik.

Arrafelé halad egy kopott költőtársa és irigykedve odaszól:

— Beh nagy ur lettél, pajtás! Hát a versekből már marhavelőre is telik?

— Hja, — feleli pöffeszkedve a kis titán, — ez az átváltozás törvénye: a jó gondolatból így lesz marhavelő.

— Értem, értem, — feleli csendesen a másik, — csak azt nem értem, hogy a marhavelőből hogy lesz a gondolat!... *

A kis lány egy francia babát kapott. Természetes, hogy azonnal összetörte és esodálkozva látta, hogy a baba belseje kóccal van kitöltve.

Azonnal odafut a kisasszonyhoz.

— Mademoiselle, — kérdi tágra nyílt szemekkel, — hát a babák is kitömik magukat? ... —odi.

TÁVIRATOK

A király születésnapja.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A király születésnapját a fővárosban az idén is a szokott módon ünneplik meg augusztus 18-án. Hajnalban katonai zenekarok fogják a főváros utcáit bejárni. A budavári koronázó Mátyás-templomban hálaadó istentisztelet lesz, melyen résztvesznek a kormány tagjai és az idegen államok képviselői. Az istentiszteletet Vaszary Kolos bíboros hercegprimás fogja tartani. Délben Wekerle Sándor a miniszterelnöki palotában ebédet ad, amelyen a kormány tagjai vesznek részt.

A miniszterelnök itthon.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ ered. távirata.) Wekerle Sándor miniszterelnök tegnap este Bécsből visszaérkezett Budapestre.

A spanyol királyi pár Bécsben.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, a spanyol királyi pár az eddigi megállapodások szerint szeptember 25-én érkezik királyunk látogatására Bécsbe. Ugyanekkor érkezik Bécsbe az anyakirályné, Mária Krisztina is. A spanyol királyi pár a Burgban fog lakni, míg az anyakirálynő Frigyes főherceg palotájában. A királyi pár 3—4 napig marad Bécsben, mely idő alatt nagyobb ebédek lesznek a Burgban és esténként pedig a tejedelmi vendégek az Opera és a Burgszínház előadásait nézik meg. Tervbe vettek azonkívül két vadászkirándulást is, amelyek egyike Frigyes főhercegnek morvaországi Seelovic nevű birtokán lesz, a másik pedig ugyancsak Frigyes főhercegnek feltoronyi uradalmában.

Ujabb minisztertanács.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint politikai körökben beszélnek, augusztus közepén újabb minisztertanács lesz, melyen a költségvetést fogják tárgyalni. Azonkívül tanácskoznai fognak a még el nem intézett ügyek fölött. Ezen a minisztertanácsban kívül augusztusban lesz még egy tanácskozás is, amelyen hír szerint a fuzió-ügyét akarják végleg megoldani.

A honvédelmi államtitkár választói között.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Sopronból jelentik, Bolgár Ferenc honvédelmi államtitkár tegnap délután választói körébe Rusztra érkezett. A város közönsége lelkes fogadtatásban részesítette. Nyolc fogattal vonult ki elébe a város határáig s az utvonalon, amerre az államtitkár kocsija elhaladt, fehér ruhás leányok, iskolás gyermekek és az összes egyetek álltak sorfalat. A város házában Rátz Alfréd dr. polgármester üdvözölte Bolgár Ferencet, ki ma estig marad Ruszton s innen Kismartonba utazik.

A törökországi események.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Konstantinápolyi jelentések szerint az ujtörökök a most alakult kormányra nézve azt mondják, hogy az csak átmeneti miniszterium. Ők azt mondják, hogy még egy pár ilyen átmeneti miniszterium lesz, amíg gyökeresen átalakult kormányt nem kapnak.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, ma több hadihajót készenléthe helyeztek. Egy másik jelentés szerint egy hadihajó, amely az ifju törökök hatalmában van, a Dolmabagdcse előtt horgonyoz és állítólag az az utasítása az ifju török bizottság részéről, hogy minden eshetőségre készenlétheben álljon.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból jelentik, a török választások közvetett uton fognak történni, még pedig úgy, hogy minden 250 lakos, tekintet nélkül a nemzetiségére és vallására, választ egy kiküldöttet s ezek a kiküldöttek választják kerületenként a képviselőket.

Egy mai konstantinápolyi hivatalos jelentés kerekben megcáfolja, mintha az

UJ RUHAÜZLET!

Van szerencsém a t. c. vevőközönséget értesíteni, hogy a 21 év óta fennálló s jóhírnevű Kovács Gedeon-féle kész férfi, női és gyermekruha, uri és női angol szabóműteremmel berendezett áruházat előnyösen megvettem és azt az őszi és téli idény bel- és külföldi ujdonságaival felszerelve

KOVÁCS GEDEON UTÓDA FRANK LAJOS

név alatt szolid alapon tovább vezetem. — Több évi szakszerű tapasztalataim a fővárosban, és hazánk nagyobb városaiban, valamint megfelelő töke, előkelő összeköttetésem azon kellemes helyzetbe juttatott, hogy a legmesszebbmenő igényeket is kielégíthetem. — Nagybecsű látogatásának örömmel nézek elébe és már előre is biztosíthatom a legjobb és legszolidabb kiszolgálásról. Szíves pártfogását kérve, magamat ajánlva, maradok

kitünő tisztelettel

FRANK LAJOS.

ifju törökök a szultánnak olyanféle tanácsot adtak volna, hogy mondjon le.

Adományok Zeppelin grófnak.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ ered. táv.) Berlii jelentések szerint Németországban eddig hivatalos és magán uton mintegy 2,400.000 márkát gyűjtöttek össze Zeppelinnek egy új léghajó építésére.

A montenegrói fejedelem lemondása.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Cetinijéből megcáfolják azt a hírt, mintha Miklós fejedelem Daniló trónörökös javára le akarna mondani.

Kolera Szentpéterváron.

Budapest, aug. 8. (A „Torontál“ ered. távirata.) Mint Szentpétervárról sürgönyzik, ott ma három koleragyanus eset fordult elő. A hatóságok a legszélesebb körű óvintézkedéseket tették meg.

Határidő-üzenet.

Budapest, aug. 8. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:
Buza (április 1909.) . . . 23.16 — —
Buza (októberre 1908.) . . . 22.34 — —
Rozs (októberre 1908.) . . . 18.54 — —
Zab (októberre 1908.) . . . 16.34 — —
Tengeri (augusztusra) . . . 14.56 — —

Közgazdaság.

A „Hermes“ Magyar Általános Váltótulaj. R.-t. (Budapest), heti jelentése a tőzsdetorgalmról és a pénzpiacról.

Budapest, augusztus 6.

A budapesti értéktőzsdén az elmúlt hét folyamán végre megváltozott a hangulat és az egész üzenet barátságosabb színezetet nyújtott.

Kedvezően hatott a hangulat alakulására a földművelésügyi minisztérium által kiadott kedvező természetjelentés, valamint a nagyobb bankok várokozásokon felüli kedvező eredményeinek publikálása, míg a törökországi események kedvező megítélése és ennek kapcsán a külföldi tőzsdéknek szilárdabb jelentései szintén csak hozzájárultak az üzletlenség megszűnéséhez, és nemcsak a tőkét befektető közönség, hanem a spekuláció is kilépett tartózkodásából. Ezek folyamán az árfolyamok az egész vonalon némileg megszilárdultak és általában néhány koronás javulás állott be.

A helyi értékek közül a kedvező félévi üzlet-eredmény következtében leginkább a Pesti magyar kereskedelmi bank részvények voltak keresettek, míg rimamurányi vasmű részvényekben kedvezőbb külföldi vasipari jelentésekre szintén volt üzlet. A budapesti közuti vaspálya részvényeket pedig üzemük kiterjesztésének hírére keresték.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

	auguszt. 6.	auguszt. 30.	auguszt. 6.
40/o magyar koronajáradék	93.15	93	—
magyar hitel részvény	739	742	—
rimamurányi vasmű részvény	556	558	—
pesti magyar keresk. bank részvény	3330	3340	—
budapesti közuti vaspálya részvény	535.50	537	—

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Nyiltér.

(E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.)

Serravallo

fő

CHINA-BOR vastartalommal

Hygienikus kiállítás Bécs 1906. Államdíj, díszoklevél és nagy aranyérem.

Ercsítő szer: gyöngéledők, vérszegények és lábadozó betegek számára.

Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító ital.

J. SERRAVALLO, Trieste-Barcola.

Megrendelhető minden gyógyszerüzletben. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

HÁZELADÁS.

Deák Ferenc-utca 7. sz. a. levő házamat előnyös fizetési feltételek mellett eladom. A ház áll 8 szobából, kényelmes mellékhelyiségekkel, villanyvilágítással és nagyon szépen parkirozott udvarral.

SOLYMOSSYNE BRÁJNER MÁRIA.

(551—x.19)

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1908. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.

Pancsováról: délután 5 óra 40 p.

Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 50 perc.

Szegedről: (mótkocsis) d. e. 9 óra 47 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.

b) A nagybecskerek-bégapart pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.

Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.

Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.

este 7 óra 05 perc.

Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó. 29 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 46 p.

Szegedre: (mótkocsis) délután 1 óra 15 perc.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibánra reggel 3 óra 33 perc.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 2 óra 31 p.

délután 5 óra 25 perc.

Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e.

11 óra 38 perc.

Csösztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 55 p.

Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.

Temesvárról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.

Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.

Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**MOLNÁRT
KERES A
LÁZÁRFÖLDI GŐZMALOM.**

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

719—1.1

Temesmegyében, közel a vasuti állomáshoz első oszt. minőségű termő szántó 150 holdas 50 holdas darabokban, esetleg teljes gazdasági felszereléssel, holdanként 700—800 koronáért eladó.

Dr. Damian János, ügyvéd, Detta.

(683—1.1)

ENDREINÉ-féle leánynevelő-intézet és internátus ZENTÁN.

A modern pedagógiai és hygieniai követelményeknek megfelelően berendezve.

4 oszt. polg. leányiskola. Okl. polg. isk. tanárnők és főgimn. tanárok vezetésében. Német és francia nyelv, fehéremű és felső ruhavarrás rendes tárgyak. Zene. Leggondosabb egyéni nevelés. Kitünő ellátás. Családias otthon. Korrepetálás. Korlátolt számú növendékek. Villanyvilágítás. Vízvezeték. Pompás kert. Tenniszpálya.

Igen mérsékelt díjak.

Bővebb felvilágosítást készséggel ad az igazgatóság.

(741—4.1)

T. c.

Tisztelt ügyfeleimnek és barátaimnak ez uton hozom szives tudomásukra, hogy 1892. évben alapított 718—1.1

zongora-raktáramat

megnagyobbítottam és a Gizella-part 6. szám alá tettem át.

A midőnbiztosítom ügyfeleimet, hogy üzletemet, mint eddig, ugy a jövőben is szigoruan reális alapon vezetem tovább, további jóakaratakat kérve, vagyok tisztelettel:

WEISSER ADON

zongorahangoló,



Ujjonnan épített eleg. Parklakás

4 szoba, előszoba és mellékhelyiségekkel. Villanyvilágítás! Külön bejárat!

november 1-jétől kiadó.

Amerika városrészs, Dr. MIHÁLOVICH Ödön villájával szemben. 716—x.2



Augusztus hó 16-dikán ünnepélyes megnyitás.

KÁVÉHÁZ-ÉS ÉTTEREM-ÁTVÉTEL.

Augusztus hó 16-dikán ünnepélyes megnyitás.

Van szerencsém Nagybecskerek város és vidéke nagydíjű közönségének becses tudomására hozni, hogy a Klein-féle jöhrnevű kávéház és éttermet augusztus hó elsején átvettem s azt

KLEIN JÁNOS UTÓDA MATHÉ FERENC

cég alatt az eddigi jó hírnévnek megfelelően tovább vezetem. — Főtörekvésem oda fog irányulni, hogy az elődöm iránt széles körben nyilatkozott megtisztelő bizalmat a magam részére is kiérdemljem tisztán kezelt jó italok kimerése, valamint izletes ételek felszolgálása és pontos és lelkiismeretes kiszolgálás által. — A nagydíjű közönség szives támogatását kérve, vagyok

kiváló tisztelettel

1-ső rendű kőbányai udvari sör. — Abonensek teljes étkezésre elfogadtatnak.

MATHÉ FERENC, kávéház és étterem-tulajdonos.

Kitűnő zongorákat

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcso árak, részletfizetésre is,

régi zongorákat újjal cserélek fel s elvállalok mindenemű javítás, hangolást stb.

WEISSER ADON,

orgona-építő és zongorahangoló,

a Würth-féle zongoragyár itteni egyedüli képviselője

NAGYBECSKEREK,

Gizella-part 6. 6-0-12.7

Egy lakás,

új házban, mely áll 3 szobából, folyosóból, konyhából és egyéb mellékhelyiségekből, november hó 1-ére kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

LANDGRAF ISTVÁN

fűszer- és rövidáru-kereskedése Nagybecskerek „A fekete medvéhez”.
Tomaseváci-u. 2. sz. (Grasznek-féle ház).

T. C.

Tisztelettel értesitem úgy a helybeli, mint a vidéki n. é. vevőközönséget, hogy az eddig Grasznek név alatt fennállott

fűszerekkereskedést

megvettem, azt teljesen új áruval berendeztem és saját nevem alatt tovább vezetem. — Főtörekvésem oda irányul, hogy jó áru és pontos kiszolgálás által kiérdemljem azt a bizalmat, melyben elődöm részesült. — Vidéki megrendelések a legköltségszerűbb árak mellett gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Szíves pártfogását kérve, maradok

kiváló tisztelettel

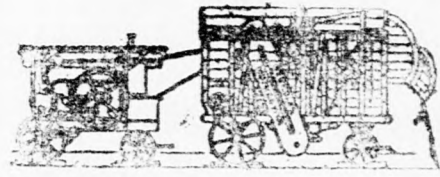
Landgraf István.

586-x.5

MÓTORVEVŐK FIGYELMÉBE!

Herkules-mótorvállalat, Budapest, V. Váci-ut 30.

Ajánlja egy cseplesi, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benzinkomóbiljait, melyek V. ker., Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzembem meglekinthetők.



Teljes jótállás

kifogástalan üzemért!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatosan egyszerű szerkezet!

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

:: 13-14 éves fiú is kezelheti! ::

Arjegyék ingyen!

Olcso árak részletfizetésre!

200 darab elismerő levél a Magyarországon üzembem levő motorokról!
(175-2626)

T. C.

Nagybecskerek, 1908. július hó 24-én.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni, hogy a helybeli piacon, Hunyadi-(fő)-utca 516. sz. alatt 1874. évben apám n. Tolveth István által alapított, később Haidegger Ödön, legutóbb Gallet Péter cég alatt fennállott

fűszer-, csemege-, bor- és ásványviz-üzletet

vétel útján átvettem s azt

TOLVETH FRIGYES

törv. bej. cég alatt saját számlámra folytatom.

Főtörekvésem oda fog irányulni, hogy az elődeim iránt széles körben nyilatkozott megtisztelő bizalmat olcsó, gondos s pontos kiszolgálás által a magam részére is kiérdemljem.

Amidőn tisztelettel kérem, hogy üzletemet nb. pártfogásával s bizalmával kitüntetni sziveskedjék, vagyok

kiváló tisztelettel

TOLVETH FRIGYES.

(680-x.5)

Szeged—nagykikinda—nagybecskereki egyesült h. é. vasut. — Érvényes: 1908. május hó 1-től.

Oda						Szeged—Karlova—Nagybecskerek.						Vissza					
Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Motorkeosi menetek		146.						Motorkeosi menetek		V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.
4702	4704	4706	4714	4706	4710	4716	4707	4709	4715	4713	4705	4703	4701				
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	II-III. osztály								II-III. osztály		I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
645	1010	940	225	500	830	ind.	Budapest ny. p. u. (136)				115	630	715				
0	120	1138	422	500	1204	ind.	Keckemet (136)				1121	435	406				
0	120	1146	451	555	1243	"	Kis-Kun-Félegyháza (136)				1054	420	325				
1	122	1115	558	820		"	Szeged-Rókus (145)		256	627	1030	345	242				
155	110		332	510	940	ind.	Szeged (136 145)		714	1247	606	915	235	1232			
158	115		337	515	945	ind.	Uj-Szeged		710	1242	601	911	231	1228			
205	122		344	523	1000	érk.	Szöreg (136)		700	1214	552	901	223	1220			
206	124		347	524	1006	ind.	Szöreg		659	1233	543	854	221	1218			
213	133		357	532	1012	↑	*Ó- és Uj-Szt.-Iván		652	1225	541	845	213	1211			
218	138		403	537	1019	↑	*Vedresháza 3. sz. őrház (f. m. h.)		646	1220	536	836	208	1205			
227	146		412	545	1028	↑	*Gyála		639	1214	529	829	201	1157			
234	153		425	552	1044	↑	Szerb-Keresztur		632	1208	523	820	153	1149			
243	203		436	602	1057	↑	*Kupuszina (r. h.)		621	1158	512	808	142	1135			
228	220		501	619	1105	↑	Törökkanizsa		612	1150	503	759	134	1120			
312	234		518	634		↑	Szanád		550	1129	441	733	112	1110			
321			529		800	↑	Csöka		540	1120	432	721	101	1059			
322	243		544	644		↑	Csöka		539		423	711	100	1057			
325	256		606	657		↑	Tisza-Szt.-Miklós		527		419	657	1247	1044			
349	310		624	711		↑	Pádé		512		404	639	1232	1029			
403	324		640	725		↑	*Esztermajor		487		349	618	1216	1013			
415	336		700	737		↑	Bocsár		446		337	602	1205	1001			
425	346		711	747		↑	Karlova		435		324	549	1153	949			
V.v. 4712						érk.	Nagykikinda (147)		350		280	350	1110	V.v. 4711			
610	409		1081	850	554	ind.	Nagykikinda (147)				409		713	I-III.			
350	220	713		657								841	109	I-III.			
444	401	801		755		ind.	Karlova (147)				303		754	1138	923		
455	411	811		804		ind.	Beodra				300		745	1129	915		
505	421	821		812		↑	*Vinczeér				251		735	1119	915		
550	442	842		843		↑	Török-Becse-Aracs				230		715	1059	842		
610	500	900		901		↑	Kumán				203		657	1041	754		
639	519	919		916		↑	Melencze				149		643	1027	735		
701	535	935		932		↑	Elemér				131		622	1003	728		
718	550	950		947		↑	Nagybecskerek				115		607	950	645		
1209	1041					érk.	Pancsova								125		
						érk.	Szécsány (148)							810			
Oda						Nagykikinda—Karlova.						Vissza					
V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	147.						Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.		
4812	4802	4804	4806	4808							4801	4803	4805	4807	4811		
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.							I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.		
645	1010	945	985	122	225	355	ind.	Budapest ny. p. u. (136)			115710	630			715		
							ind.	Temesvár-Józsefváros (136)			818	285		604			
351	700	1100	225	719			ind.	Nagykikinda (136)			610	841	104	426	1031		
414	722	1120	245	737			ind.	*Váalom			544	821	1238	403	1003		
430	737	1134	259	753			érk.	Karlova (146)			525	806	1220	351	953		

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a leghatásosabb és legbiztonságosabb ártalmatlan és ártalmatlan.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg fenytettek.

MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a „Moll” feliratu ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer közhívn, csusz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

583-104.9

Főszékhely

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek. A raktárban tesék határozatlan MOLL A. aláírással és védjegyvel ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskereken kapható Kellner József és Benkovich Mihály győgszer-táraitban.



BUZIÁSI PHÖNIX ASVANYVIZ

KITÜNÖ HATÁSÚ VESÉ- ÉS HÓLYAGBAJOKNÁL SZÉNSAVDUS, KELLEMES, SAVANYKÁS IZÚ, VASMENTESÍTETT, rendkívül üdítő asztali viz.

ÜDÍT, GYÖGYIT! ORVOSILAG AJÁNLVÁ!

lvógygmódra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitünő hatásnak bizonyult. — Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség.

Muschong buzai gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdő.

Nagybecskereki főlerakat: **WEHNER JÓZSEF** ügynöksége. Kapható Schlesinger D. fűszerkereskedésben (a főpostával szemben), minden fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban. 4P3-163.92



STOCK Cognac Medicinal

szavatoit valódi borpárlat

Camis & Stock

gőzpároló telephől

BARCOLA.

Cognac gőzfőzde állandó hivatalos vegyi ellenörzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben.

915-40.3

Kishirdetés.

Több használt, de jó karban levő

Cornwall-kazán

30-50 m² fűtőfelülettel

megvételekre kerestetik. Ajánlatok a m. kir. országos selyemtenyészési felügyelőséghez Szekszárdra küldendők.

684-6.3

Akar megházasodni?

Hölgyeköl, köztük vannak testi hibákkal, vagy törvénytelen gyermekkel bírók (is) kiknek hozományja 500-1000 000 kor. közt váltakozik, megbízásokat kaptunk, hogy számukra alkalmas férj-készítsünk. Csak azon urak (ha vágyónak lennének) irjanak alábbi címre, kiknél a gyere házasulása nem utó-ik akadályra. L. Schesinger, Berlin 18. 683-104.7

70 év óta a **SIRUP-PAGLIANO** mint a legjobb és legbiztosabb hashajtószerek sok ezer családnál eredményesen van bevezetve. Ezen Girolamo Pagliano florinzi tanár által feltalált és 1838 óta előállított vértisztítószerek csak akkor valódi és eredményes, ha a gyártmány a törvényesen védett kék vignettával és Girolamo Pagliano tanár aláírásával van ellátva. Ezen különlegességek orvosi rendelethez az ország minden jobb gyógyszerüzletében kaphatók Orvosi rendelés szerint használva, megszüntetik a székrekedést és annak következményeit, mint vértelenség és feje stb., előmozdítják az anyagcsere és vértisztító hatékony borkiütések, közhívn, csusz (rheuma-nál stb. Elismert szer étvágytalanság és az ülő foglalkozás egyéb következményei ellen. A »Girolamo Pagliano« készítmények folyékony szirupalakban és por alakban kaphatók. Megrendelések intéződjek: Girolamo Pagliano tanár Florenz (A. 42.) Via Pandolfini. Elismerőleveleket és prospektust ingyen és bérmentve küld a vezérképviselet: Dr. F. Herzog, Wien, VII. (A. 42.) Mariahilferstrasse 48. Gyógyszerárak főraktárként legelőnyösebb feltételek mellett kerestetnek. 501b-3.3

10236. sz. 1908. 691-2.2

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári Szent-Jakab országos vásár

t. é. aug. 13-tól bezárólag aug. hó 17-ig fog megtartani.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra aug. 13-ától, csütörtökön reggeli 5 órától kezdve meg van engedve.

Temesvárott, 1908. évi július hó 10-én.

A városi főkapitányságtól: **BEE FERENC**, főkapitány.

KIADÓ LAKÁS.

A gimnázium-utcában egy 4 szobából álló SZÉP UTCAI LAKÁS t. évi november hó 1-től = KIADÓ. = **HAIDEGGER ÖDÖN.**

708-3.2

Kolarits Nándor

Délmagyar-ország első és legnagyobb egyenruházati intézete

= Temesvár, = (Merczy-utca 10. szám alatt).

Ajánlkozik az ujonnan bevonuló egyéves önkéntes uraknak az összes szükséges egyenruházati és felszerelési cikkek szállítására, mint legjobb és legelőnyösebb beszerzési forrás.

Legszolidabb kiszolgálásért cégem régi jó hírneve kezekedik.

713-10.2



PÉTERFALVI PAPIRGYÁR

OCEAN GGB.

LEGJOBB MINŐSÉGŰ HAZAI GYÁRTMÁNYÚ OKMÁNY, IRÓ ÉS FOGALMI PAPIROK

KAPHATÓK MINDEN JOBB PAPIR KERESKEDESBEN

34-49.32

OSERS és BAUER kizárólagos motorgyár

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18. WIEN, XX., Dresdnerstrasse 81-83.

Benzinlokomobilok, benzinmotorok, szivógázmotorok.

A jelenkor legelőnyösebb üzemereje. Üzemköltség óra-lóerőként 2-3 fillér. Több száz telep üzemben. Kedvező fizetési feltételek.

Árjegyzékkel és költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

Az utóbbi időben a következőknek szállítottunk gépeket:

Schloss János és Társai Szászvesszős	8 HP. cséplő szerelvény	Takács Imre malomtulajdonos, Pásztor	75 HP. szivógáztelep
Magocsi János és Fiai Monor (tanyák)	8 HP. " "	Steiger Vilmos	Nagytopolovec 50 HP. " "
Papp János Iharosberény	8 HP. " "	Rosmann Samu	Mocs (Koloszm.) 40 HP. " "
Nagy J. Pál, Boglár	6 HP. " "	Herczeg József	Magyarbányegyes 30 HP. " "
Ifj. Pál István, Órda (Boglár mellett)	4 HP. " "		és még számos nagy uradalomba.

83-51.29

Az aradóczi-utcában levő

VILLÁM

(volt Steigerwald-féle) előnyös feltételek mellett november 1-ére

kiadó.

KURLÄNDER IMRE, Nagybecskerek. 705-3.3